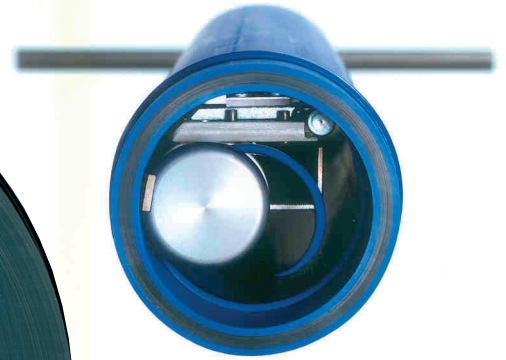
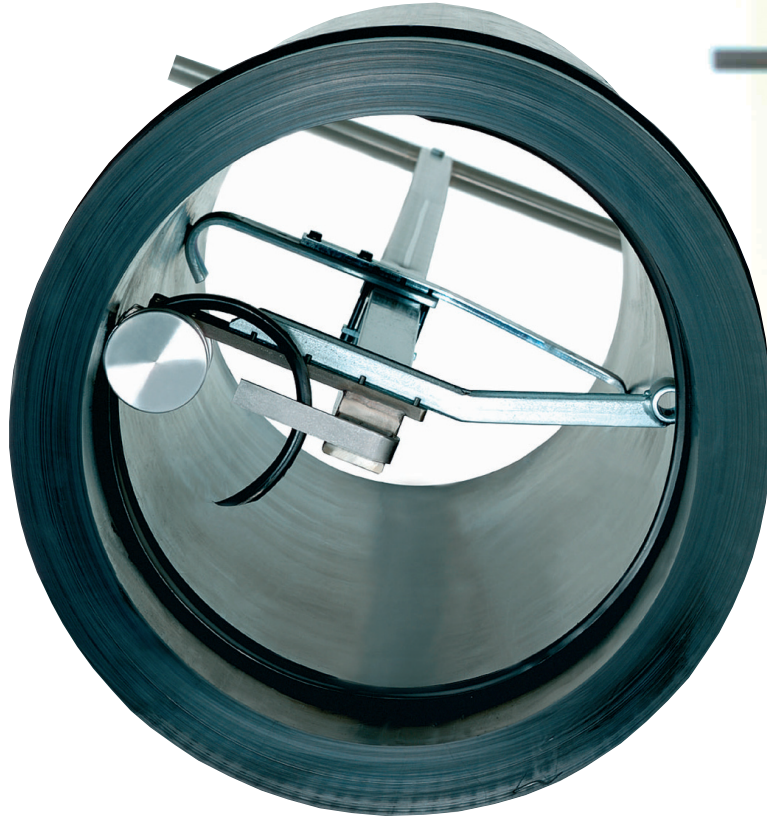


# WIDOS Innenwulstentferner

## WIDOS Inside debeeper

### WIDOS Araseur de bourrelet intérieur



#### **WIDOS Innenwulstentferner DI 90 mm - DI 500 mm**

Innenwulstentferner zum Entfernen des Schweißwulstes bei PE- und PP-Rohren bei einem Innendurchmesser der Rohre von DI 90 mm bis DI 500 mm bis zu einer Einschubtiefe von max. 20 m. Der Einsatzbereich wird durch 3 Größen (IWU 160 von 90 – 160 mm, IWU 300 von 160 – 300 mm und IWU 500 von 300 – 500 mm) abgedeckt. Kleinere Größen auf Anfrage.

Das Ausschneiden bzw. Herausschneiden erfolgt idealerweise in der Abkühlzeit. Das Gerät besteht aus: Schneidkopf mit Messer, welches in der Geometrie so angeordnet ist, dass ein Einschneiden in das Grundmaterial verhindert wird.

Die Abstandshalter für die Grundführungsstange sind zur Abstimmung auf den jeweiligen Innendurchmesser stufenlos einstellbar. Das Führungsgestänge (bis zu einer Länge von 12 m) ist auf 20 m verlängerbar. Das Herausschneiden des Wulstes erfolgt per Hand.

Die Innenwulstentferner werden bevorzugt in einer Transportkiste geliefert.

#### **WIDOS Inside debeeper ID 90 mm - ID 500 mm**

Inside debeeper to remove the welding bead in PE and PP pipes with an inside diameter of the pipes from ID 90 mm up to ID 500 mm up to an insertion depth of max. 20 m of application covered by three sizes of cutting heads (ID 160 from 90 – 160 mm, ID 300 from 160 – 300 mm and ID 500 from 300 – 500 mm). Smaller sizes upon request.

In an ideal case, the bead is cut out during the cooling period. The device consists of: cutting head with blade which is geometrically designed in a way that cutting into the basic material is avoided.

The spacers for the basic guide rod can be continuously adjusted to the respective inside diameter. The guiding rods (up to an insertion depth of 12 m) can be extended up to 20 m. The cutting out of the bead is carried out manually.

The inside debeeper are preferably delivered in a transport case.

#### **WIDOS Araseur de bourrelet intérieur DI 90 – 500 mm**

Araseur de bourrelet intérieur pour enlever le bourrelet de soudage de tubes en PE et PP au diamètre intérieur de tubes du DI 90 mm jusqu'au DI 500 et jusqu'à une profondeur d'insertion de 20 m max. Le secteur d'opération est couvert par trois tailles (ABI 160 du 90 au 160 mm, ABI 300 du 160 au 300 mm et ABI 500 du 300 au 500 mm). Les tailles plus petites sont sur demande.

Dans l'idéal, le bourrelet est découpé pendant le refroidissement. Le dispositif se compose de: tête de coupe avec lame laquelle est arrangée dans sa géométrie de cette façon qu'il ne soit pas possible de couper dans le matériel de base.

Les entretoises pour la barre foncière de guidage sont à réglage continu pour les ajuster sur chaque diamètre intérieur. Les barres de guidage (jusqu'à une longueur de 12 m) peuvent être allongées jusqu'à 20 m. La coupe du bourrelet s'effectue manuellement.

Les araseurs de bourrelet sont livrés de préférence dans une caisse de transport.

# WIDOS Innenwulstentferner

## Zusammenstellung

Bezeichnung	Stück	kg	Bestell-Nr.
<b>Innenwulstentferner 160 DI 90 - 160 mm</b>	1	30,0	560040*
Ergänzungspaket zur Verlängerung auf 20 m	1	24,0	5600401
<b>Innenwulstentferner 300 DI 160 - 300 mm</b>	1	53,0	561040*
Ergänzungspaket zur Verlängerung auf 20 m	1	30,0	5610401
<b>Innenwulstentferner 500 DI 300 - 500 mm</b>	1	56,0	564040*
Ergänzungspaket zur Verlängerung auf 20 m	1	56,0	564001
*Transportkiste (217 x 40 x 40 cm) inklusive			

# WIDOS Inside debeader

## Set composition

Description	Qty.	kg	Prod.-No.
<b>Inside debeader 160 ID 90 - 160 mm</b>	1	30,0	560040*
Supplementary package for lengthening up to 20 m	1	24,0	5600401
<b>Inside debeader 300 ID 160 - 300 mm</b>	1	53,0	561040*
Supplementary package for lengthening up to 20 m	1	30,0	5610401
<b>Inside debeader 500 ID 300 - 500 mm</b>	1	56,0	564040*
Supplementary package for lengthening up to 20 m	1	56,0	564001
*Transport case (217 x 40 x 40 cm) included			

# WIDOS Araseur de bourrelet intérieur

## Composition

Description	Qté.	kg	Référence
<b>Araseur de bourrelet intérieur 160 DI 90 - 160 mm</b>	1	30,0	560040*
Kit de complément pour rallongement jusqu'à 20 m	1	24,0	5600401
<b>Araseur de bourrelet intérieur 300 DI 160 - 300 mm</b>	1	53,0	561040*
Kit de complément pour rallongement jusqu'à 20 m	1	30,0	5610401
<b>Araseur de bourrelet intérieur 500 DI 300 - 500 mm</b>	1	56,0	564040*
Kit de complément pour rallongement jusqu'à 20 m	1	56,0	564001
*Caisse de transport (217 x 40 x 40 cm) y compris			



Stand 11/2010

Technische Änderungen vorbehalten!  
Subject to technical modifications!  
Sous réserve de modifications techniques!



WIDOS  
Wilhelm Dommer Söhne GmbH  
Einsteinstraße 5  
D-71254 Ditzingen-Heimerdingen  
Fon +49 7152 9939 0  
Fax +49 7152 9939 40  
www.widos.de · info@widos.de